

Zeitschrift: Schweizer Heimwesen : Fachblatt VSA
Herausgeber: Verein für Schweizerisches Heimwesen
Band: 59 (1988)
Heft: 9

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

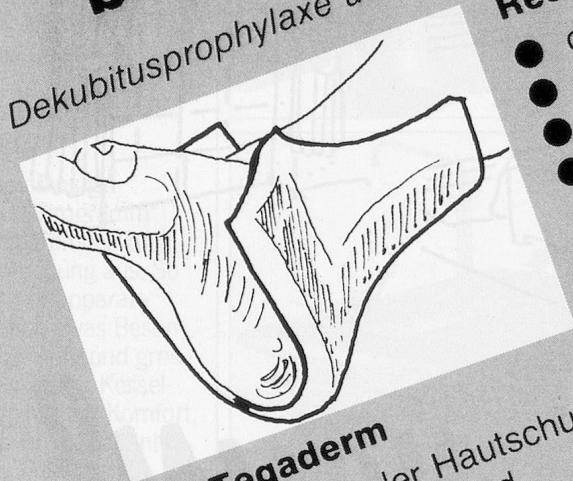
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Vorbeugen ist besser als heilen!



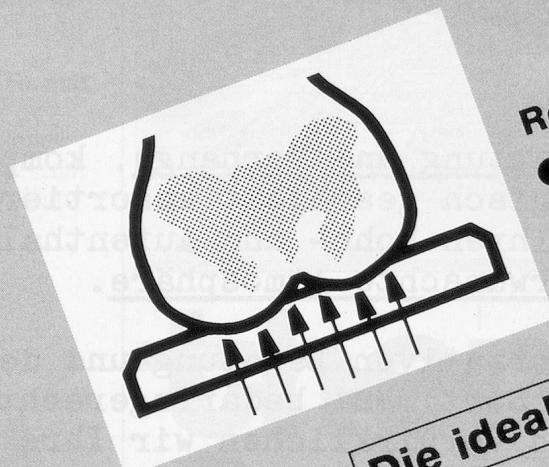
Tegaderm

- optimaler Hautschutz
- anschmiegend
- atmungsaktiv
- einfache Anwendung

Dekubitusprophylaxe und Hautschutz mit Reston und Tegaderm

Reston Polster

- druckentlastend
- luftdurchlässig
- selbstklebend
- einfache Handhabung



Reston Floating Pad

- hoher Sitzkomfort
- druckausgleichend
- bequem
- hygienisch

Die ideale Prophylaxe von 3M

3M Bereich Medizin: Diagnostik, Sterilisation, Asepsis, Orthopädie, Ophthalmologie, Wundverschluss, Patientenpflege, Dentalprodukte, Pharmazeutika

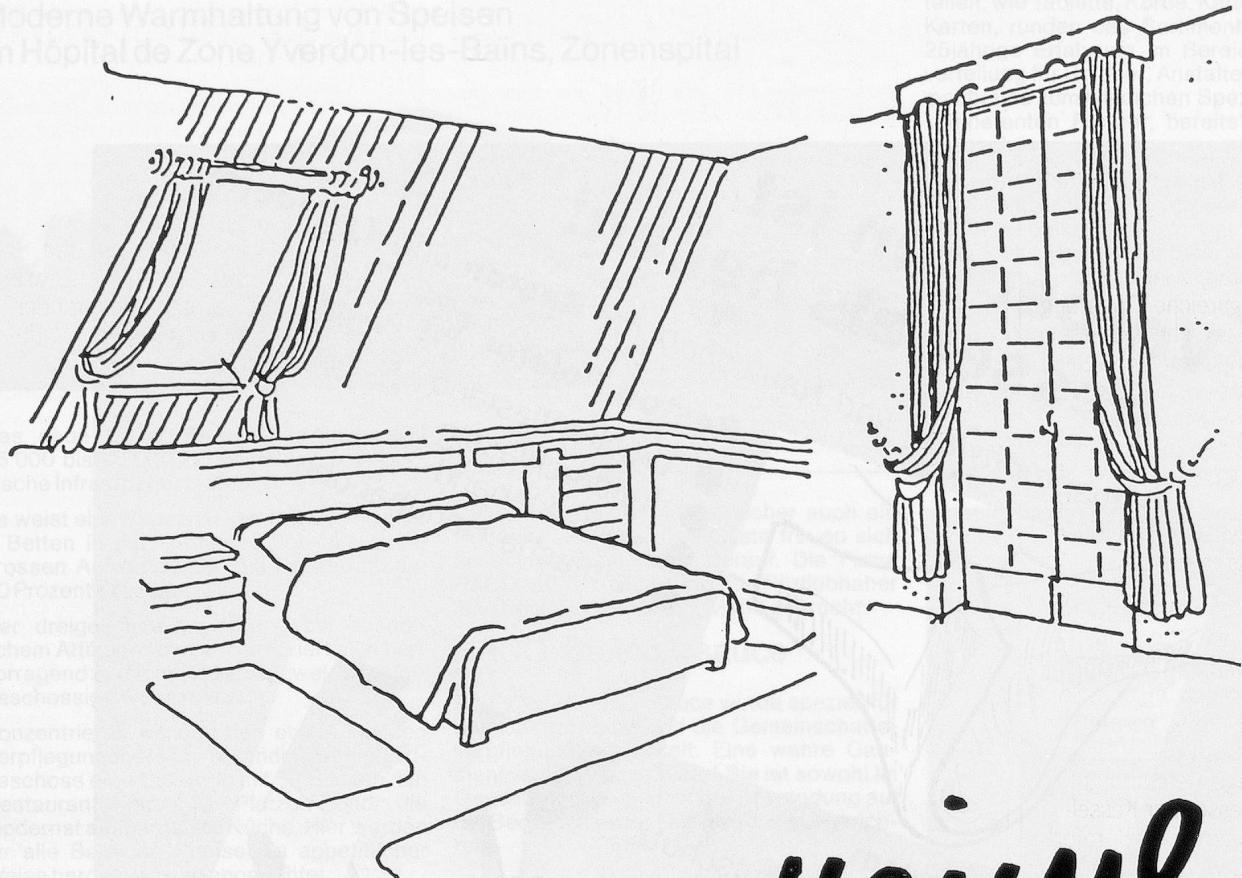
3M (Schweiz) AG
Abt. Medizin/Chirurgie
8803 Rüschlikon
Durchwahl 01-724 92 31

3M

IBG

Thermoblock Kippgriffe	Ergänzungseinheiten Grit, Griddle, Fireplatten	Wandschranken Einrichtungen aus rostfreiem Stahl (Arbeitsfläche etc.)	Stressbelastete Flächen, z.B. Beton Fliesen, Service etc.)
MONO-Sicherheitsgriffe	Sicherheitsgriffe (Beratung Raum, Planung, Service etc.)	Geschäftsgerätschaften	PLZ/Ortsnamen
Spülbecken 74 cm	Wandmontage	Küche und Tierkunstschranken	Wandmontage
Centres de Production	Wandmontage	Küche und Tierkunstschranken	Wandmontage
Methacrylate (Kippkessel und -Pflanzen)	Wandmontage	Küche und Tierkunstschranken	Wandmontage

Moderne Verarbeitung von Speisen
im Hôpital de Zone Védon-les-Bains, Zonenspital



Extra für Heim

Wäsche-Ausstattung und Vorhänge, komplett und psychologisch geschickt assortiert, geben allen Ihren Wohn- und Aufenthaltsräumen die erwünschte Atmosphäre.

Mit unserer kreativen Beratung und dem grenzenlosen Sortiment bedarfsgerechter Raumtextilien verwirklichen wir Ihre Vorstellungen über Stil, Ambiance und Zweckmässigkeit mit einem optimalen Kosten-Nutzenverhältnis.

LWL Leinen
Langenthal

LWL LEINEN LANGENTHAL AG, 4900 LANGENTHAL
063 22 08 81 Telex 982 533 llag ch

Die Planung und Realisierung von Küchen-einrichtungen in Spitälern und Heimen braucht viel Können und Erfahrung. Therma Grossküchen hat beides.

Betagte und Pflegebedürftige schätzen eine gesunde und abwechslungsreiche Ernährung. Therma Grossküchen hat die passenden Apparate und Geräte um jedes Kochproblem zu lösen. Rufen Sie uns an. Wir stehen Ihnen mit Rat und Tat zur Verfügung.

Beispiele aus unserem umfassenden Programm.

Funktionelles Design

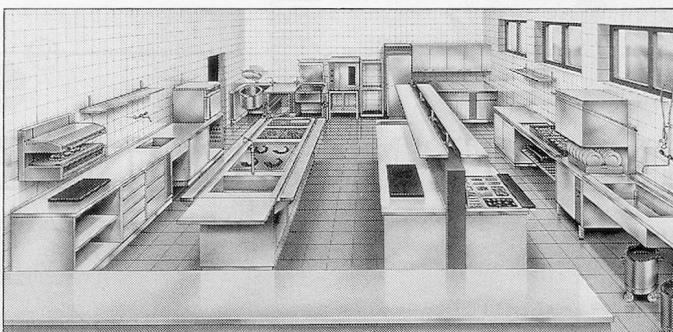
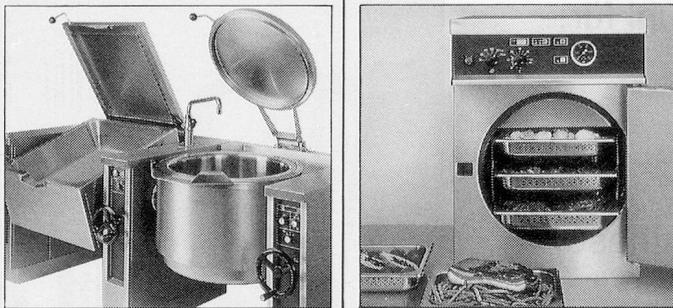
Das Thermodul-Programm zeichnet sich durch hervorragende Formgebung aus. So sind z. B. die Kippapparate schon äußerlich etwas Besonderes. Geringe Tiefe und grosser Durchmesser der Kesselschalen bringen mehr Komfort. Das Kochgut wird geschont, die Reinigung erleichtert.

Über 350 Herdvarianten

Thermodul «R40 Compact» und «R50 Comfort» – das Spitzenherdprogramm. Gas, elektrisch oder kombiniert. Für jeden Betrieb den passenden Typ.

Die Kochplatte mit Format

«MONO-super-therm»
84 x 74 cm gross! Wärmezonen nach Ihrer Wahl – zum Anbraten, Fortkochen, Warmhalten und Anrichten.



Neue Generation von Thermodul-Systemgeräten
Z. B. Dampfgaren mit oder ohne Druck mit dem Vario-steamer oder die «Auto-Reverse» Umluftöfen für erstklassige Brat- und Backresultate.



Alles aus einer Hand

Dank Eigenfabrikation können wir alle wichtigen Komponenten einer Grossküche anbieten und dafür auch echte Verantwortung tragen. Die lückenlose Dienstleistungskette von der kompetenten Beratung bis zum umfassenden Kundendienst hält, was sie verspricht.



therma Grossküchen

Verlangen Sie Gratis-Unterlagen: (bitte ankreuzen und einsenden an Therma Grossküchen AG, 6210 Sursee)

- Thermodul Herdprogramm
- supertherm-Kochplatten MONO-supertherm 84 x 74 cm
- Centres de Production
- Thermodul Kippapparate (Kippkessel und -Pfannen)

- Universal Kompakt-Bratpfanne
- Universal Kompakt-Brat- und Kochapparat
- Variosteamer Dämpfen mit und ohne Druck
- Umluftöfen «Auto-Reverse»
- Combisteamer
- Brat-, Back- und Patisserieöfen
- Salamander
- Bainmaries
- Ergänzungseinheiten Grill, Griddle-Bratplatten, Friteusen etc.
- Wärmeschränke
- Einrichtungen aus rostfreiem Stahl (Arbeitstische etc.)
- Dienstleistungen (Beratung, Planung, Service etc.)
- Geschirrspülmaschinen
- Kühl- und Tiefkühlschränke
- Kühl- und Tiefkühlunterbauten



Betrieb / Name:

Strasse:

PLZ / Ort:

Grosfillex (SUISSE) S.A.

«BISTRO»

Der tolle Stapelstuhl für:

- Zimmer
- Balkon
- Essräume
- Terrassen

Aus Kunstharzsynthese;
UV-behandelt

Farben:
weiss, rot, schwarz
schon ab Fr. 20.–

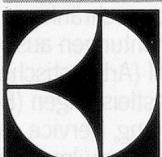
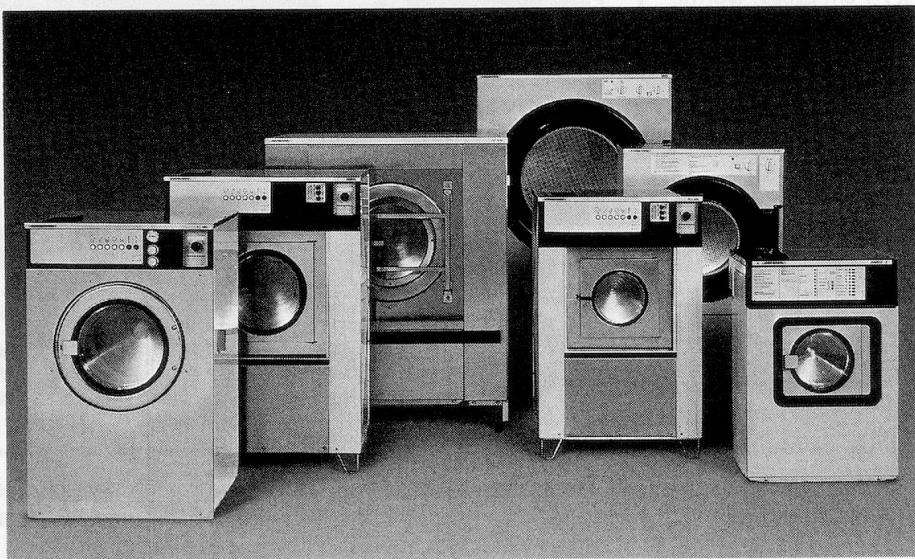
La Chataigneriaz
Case postale 39
1297 Founex/VD
Tél. 022/76 44 11
Télex 419 327 grofi ch



Die betriebseigene Wäscherei:

DIENSTLEISTUNGEN INBEGRIFFEN.

Eine komplette Dienstleistungs-palette ergänzt das umfassende Fabrikations- und Verkaufsprogramm. Gründliche Beratung und exakte Anlageplanung stehen dabei im Vordergrund. Von der Lagerung der Schmutzwäsche bis zum Wiedereinsatz der sauberen, getrockneten und gebügelten Wäsche wird jeder Schritt sorgfältig geprüft. Lassen Sie sich von Electrolux/Cleis-Wäschereispezialisten bei einem ersten unverbindlichen Gespräch über unser Wäschereimaschinenprogramm und weitere Dienstleistungen orientieren.



Electrolux
Systemtechnik Cleis Wäschereimaschinen

4410 Liestal Tel. 061 901 38 38 Fax 061 901 56 36

Waschen
Trocknen
Bügeln

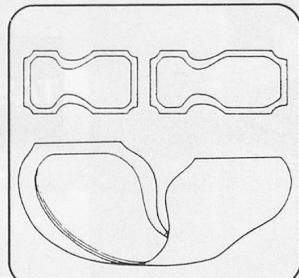
IVF
hilft und dient...

Schutz und Sicherheit bei Inkontinenz!

Moliform®

die sichere und hautfreundliche Einlage für leichte bis mittlere Inkontinenzfälle:

drei Größen
große Speicher-
kapazität bei rascher
Saugleistung
Körpergerechte
Passform (schmaler
Beinausschnitt)
Zusätzlicher Schutz
dank breiten
Seitenrändern
die undurchlässige,
rutschfeste Außenfolie schützt Wäsche und
Kleidung

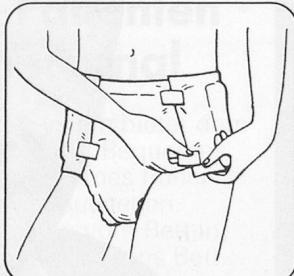


Molicare®

Der Slip mit extremer Saugkraft für mittlere bis schwere Inkontinenz:

drei Größen, klein,
mittel, gross
absolute Sicherheit
dank elastischem Bein-
abschluss und
verschiedenen Größen
die anatomische Pass-
form gewährt einen
optimalen Halt, ohne
die Bewegungsfreiheit
einzuschränken

Mehrachtkleber erlauben Kontrollen ohne
Beschädigung des saugstarken Flockenkissens
Molicare Inkontinenz-Slips können mit und
ohne Unterwäsche getragen werden.



Verlangen Sie bemusterte Offerten

Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen
8212 Neuhausen am Rheinfall
Telefon 053/21 31 11 Telefax 053/22 74 41

...dem Kranken
wie dem Gesunden

Unser Stand an der IFAS: Nr. 112, Halle 1

Zur Therapie ...



...setzen Sie auf einen Sedorama-Stuhl. Dieser ist wie heisse Quellen ein Jungbrunnen. Damit sich Ihre Senioren auch beim Sitzen nicht alt fühlen, sondern sich ihrer Jugend auch im hohen Alter erfreuen können.

Speziell für den Pflegebereich haben wir einige Besonderheiten entwickelt. Eine grosse Auswahl an

Sitzmöbeln und Tischen finden Sie im Objektprogramm 100.

Bequem, qualitativ hochstehend, günstig und desinfizierbar.

Unser Beitrag zur Gesundheit.

Verlangen Sie Unterlagen, die persönliche Beratung oder überzeugen Sie sich in der grossen Ausstellung selbst.

Lieferung über Ihren Händler möglich.

Damit es richtig sitzt – 031 51 55 75

sedorama

Sitzmöbel, Tische, Büroeinrichtungen

Sedorama Erich T. Utiger+Co., Wegmühlegässli 8,
3072 Ostermundigen-Bern, Tel. 031 51 55 75, Tx 912 005, Fax 031 31 22 64

Die Grundreiniger TASKI linostrip und TASKI radical: Schonend für Linoleum-, radikal für PVC-Böden.



Bodenbeläge sind verschieden empfindlich. Ein Grundreiniger muss also auf den Bodentyp abgestimmt sein: so schonend wie nötig, aber so wirksam wie möglich. Deshalb gibt's jetzt für jeden der zwei Bodentypen den passenden TASKI-Grundreiniger. TASKI linostrip, speziell für empfindliche Linoleumböden entwickelt, entfernt alte Pflegeschichten schonend, aber sehr wirkungsvoll. Das bewährte TASKI radical mit neuer Formel rückt den Pflegeschichten auf PVC und anderen alkalifesten Bodenbelägen noch radikaler zu Leibe. Beide Produkte garantieren eine wirtschaftliche, schonende, also werterhaltende Grundreinigung aller Bodenbeläge.

TASKI linostrip und TASKI radical sind frei von Phosphaten, APEO und Konservierungsstoffen. Sie enthalten auch keine gewässerbelastenden oder

schwer abbaubaren Lösungsmittel.
TASKI linostrip und TASKI radical sind in Kanistern à 10 Liter lieferbar.



A. Sutter AG
9542 Münchwilen,
Telefon 073/27 27 27

Wirtschaftlich geführte Heime bringen Nutzen für alle

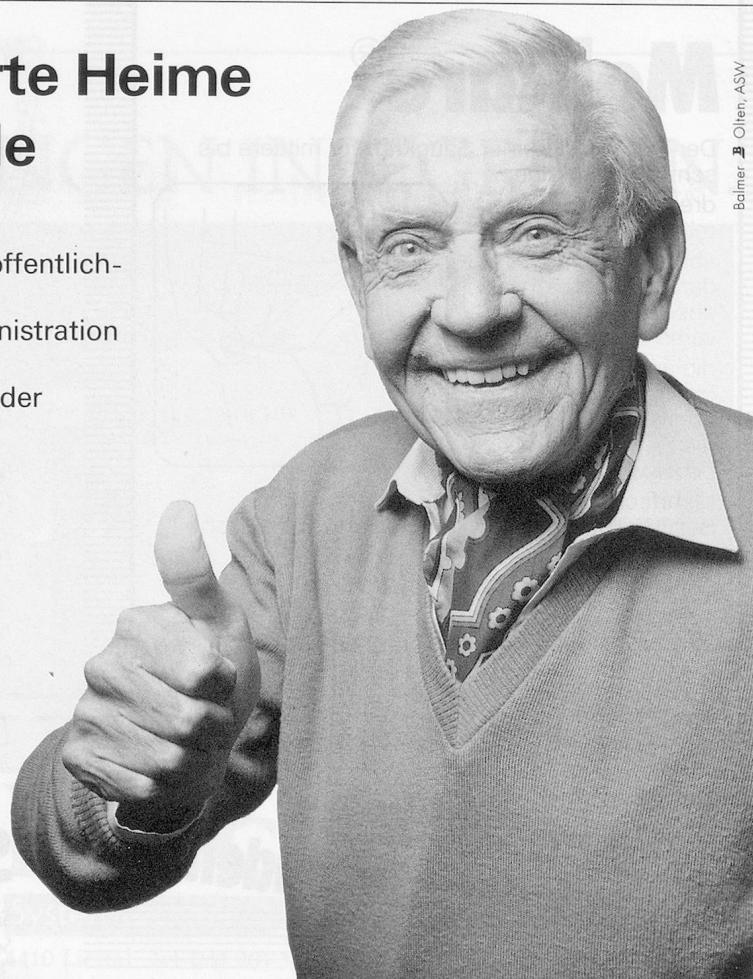
Die verantwortlichen Organe von Heimen – öffentlich- oder privatrechtliche Träger – verlangen eine effiziente Organisation, wirtschaftliche Administration und klare Führungsrichtlinien.

Das umfassende Heim-Dienstleistungspaket der Visura Treuhand-Gesellschaft ist die richtige Antwort darauf:

- Organisation
- Finanz- und Betriebsbuchhaltung/Revision
- Lohnbuchhaltung und Personalberatung
- Fakturierung der Taxen
- Stellvertretung im administrativen Bereich

Visura
Treuhand-Gesellschaft
Société Fiduciaire
Società Fiduciaria

Talstrasse 80, 8021 Zürich, Tel. 01/211 38 33
Ihr Berater: Herr Rudolf Brauchli



Balmer B Olten, ASW

Haben Sie Ihre Gebäudereinigung im Griff?



Oder möchten Sie sich über die neuesten Erkenntnisse auf dem weiten Gebiet der modernen Reinigungstechnik informieren?

Gelegenheit dazu bieten die
Wetrok-Kurs-
veranstaltungen

über rationelle Gebäudereinigung.

Das Kursangebot reicht von der Bauplanung über wirtschaftliche und organisatorische Aspekte der Reinigung und deren Abläufe bis hin zur richtigen Handhabung, Wartung und Pflege von Maschinen und Geräten.

Verlangen Sie das ausführliche Wetrok-Kursprogramm:

wetrok®

DIETHELM & CO AG
Wetrok-Organisation
Eggibühlstrasse 28, 8052 Zürich
Telefon 01/301 30 30

Komfort für Patienten und Pflegepersonal

Das **Sacon-Pflegebett-System** bietet dem Patienten optimalen Komfort. Bequemes Sitzen. Sicherer und erholsamer Ruhen und Schlafen. Müheloses Aufstehen. Kräftesparendes Umsteigen vom Bett in den Rollstuhl und vom Rollstuhl ins Bett. Der Holzrahmen schafft Wohnlichkeit im Krankenzimmer.

Das Sacon-Pflegebett-System bringt aber auch dem Pflegepersonal Komfort. Es erlaubt eine ermüdungsfreie, kräfte- und zeitsparende Betreuung des Patienten.



Sacon AG
Betten- + Matratzenfabrik
Industriestrasse 18
8910 Affoltern a/Albis
Telefon 01 / 761 77 51

Info-Bon

Einsenden an: Sacon AG
Betten- + Matratzenfabrik 8910 Affoltern a/Albis

- Bitte senden Sie uns Ihren Übersichtsprospekt
 Bitte besuchen Sie uns nach vorheriger telefonischer Anmeldung
Sachbearbeiter Name/Vorname _____
Heim/Spital _____
Strasse _____
PLZ/Ort _____
Telefon _____

Ihr Problemlöser

Divina of Switzerland
Schweizer Textilien und Mode

Für Ihre Bedürfnisse nach Mass gefertigt

Protex

Undurchlässiger Matratzenschutz aus beschichtetem Frottéstoff

Lassen Sie sich über die verschiedenen Ausführungen informieren!

Divi-Textil AG
Rorschacherstrasse 32
9424 Rheineck
Tel. 071 44 25 31



Modell KSP

Kippspiegel - das Patent, an dem Ihre Patienten Freude haben.

Für beliebige Kippstellungen bis zu 28° – ideal für Menschen im Rollstuhl.
Verlangen Sie unsere Unterlagen über das Krankenhaus- und Behinderten-Programm.

W. Schneider + Co. AG, Metallwarenfabrik
CH-8135 Langnau-Zürich, Tel. 01/713 39 31, Telex 82 67 48

Kompetent für Pflegemöbel

Pensionäre und Patienten in Alters- und Pflegeheimen haben Anrecht auf eine bequeme und wohnliche Einrichtung. Bitte rufen Sie uns an!

Embru-Werke
Pflege- und Krankenmöbel
8630 Rüti ZH
Telefon 055/31 28 44
Telex 875 321

embru

Deshalb Embru

PM 1/88

Rolls 2000 LT



Extraleichter Aluminium- Faltfahrer

Seit der Rehab '87 in Karlsruhe steht ein Standardrollstuhl aus Aluminium zur Verfügung.

Damit wurden neue Standards in Leichtgewicht, Farbe, Design, Vielfalt und Individualität gesetzt.

Zur Auswahl stehen zwei Standard-Sitzbreiten, drei Rückenhöhen sowie zwei verschiedene Seitenteile, beide praktisch abklappbar und abnehmbar. Hinterrad entweder mit Aluminiumfelge oder als Druckguß-Kunststoffrad. Die Gewichtersparnis gegenüber herkömmlichen Standardrollstühlen aus Stahl ist sensationell.

Dieser extraleichte Aluminium-Faltfahrer wird von Ihrem Fachhändler zu einem überraschend günstigen Preis angeboten.

Gloor Rehabilitation & Co. 4438 Langenbruck BL
Bärenwilerstrasse 21 Tel. 062/60 13 08

Tausendfach bewährt: HÄLLE Gemüseschneidemaschinen:

Pausenloses Schneiden grosser Mengen Gemüse dank halb-automatischem Trichter!

Der extragrosse Einfülltrichter schluckt Sack um Sack – Rübli, Kartoffeln, Kohlrabi oder anderes – und unten haben Sie den Salat, resp. die Röschi!

HÄLLE FLEXI RG 7



Geräte-Palette für das Gemüseschneiden mit Leistungen von 5–160 kg/min.

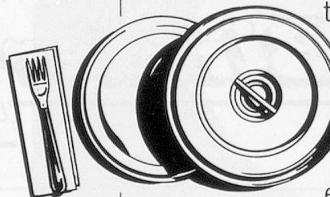


J. Kobelt AG
8117 Fällanden
01/825 0611

Pour la Suisse romande: R. Seematter, Vevey, 021/51 47 87

Wie heisst die Lösung bei Verpflegungsproblemen von Betagten?

Régéthermic - Mahlzeitendienst. Viele alte Menschen sind zuhause auf Kontakt und Hilfe der Außenwelt angewiesen. Vor allem eine gesunde Ernährung ist enorm wichtig. In den Hauspflege-Institutionen vieler Gemeinden bewährt sich Régéthermic seit vielen Jahren. Es bietet die Lösung für einen dezentralisierten Mahlzeitendienst. Und das zu einem sehr vernünftigen Aufwand.



REGETHERMIC

Für nähere Informationen verlangen Sie doch unsere Unterlagen. Terion AG, Dachslerenstrasse 10, 8702 Zollikon. Telefon 01/391 33 91.

Deutlich geschriebene Manuskripte helfen Druckfehler zu vermeiden!

- Geschirrräumwagen
- Plateauwagen, Gastronom
- Kannen-, Harassenrollis
- Schmutzwäschesammler
- Wäschetransportwagen
- fahrbare Kleiderständner
- Plattformwagen
- Putzdienstwagen
- Servierwagen
- Abfallsackrollis und -ständner
- Besuch, Fachberatung

COSMOS

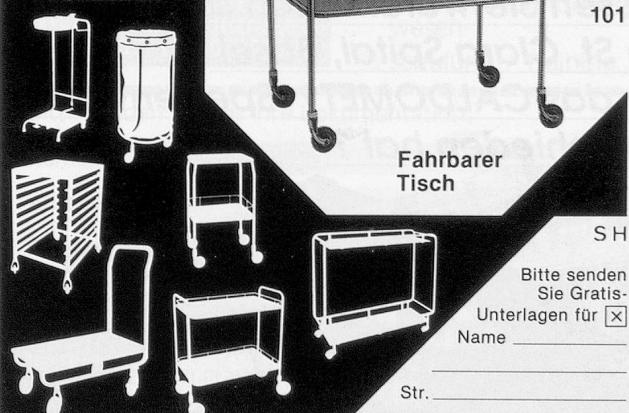
B. Schild & Co AG
Fahrzeug-, Apparate- und Maschinenbau
Aebistr. 71, Postfach 2501 Biel
Tel. 032/25 22 11



Fahrbarer Tisch

Mod. 101

Beispiele aus unserer Fabrikation



Bitte senden Sie Gratis-Unterlagen für
Name _____

Str. _____
PLZ/Ort _____

Rehabilitationshilfen, Heim- und Spitalbedarf

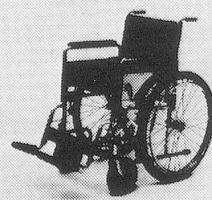
- Rollstühle, auch elektrische
- Nachtstühle, diverse Modelle
- Bad-, WC- und Duschkhilfen
- Pflegebetten inkl. Zubehör
- Alltagshilfen für Betagte und Behinderte

- Rollstuhl-Zubehör
- Gehhilfen
- Badelifter/Hebebad
- Patientenheber
- Fersenschoner/Fellauflagen

Kostenlose Beratung bei Ihnen zu Hause oder auf Anmeldung in unserer Ausstellung.

Heim- und
Spitalbedarf AG

Binder Rehab



Aeschstrasse 10
CH - 5610 Wohlen
Tel. 057 / 22 08 22

Der neue

KLEINDAMPFERZEUGER JOLLY-VAP

ist auf dem Markt. Ein sicherer Trumf in Ihrer Büglerie. Mit dem Kesselinhalt von 4 Liter Wasser können Sie bei normaler Bügelarbeit ca. 4 Stunden bügeln. Einfachste Bedienung! Der JOLLY-VAP darf in Ihrem Betrieb nicht fehlen! Er ist bestens geeignet für: chem. Reinigungen, Wäschereien, Schneidereien, Ateliers, Restaurants, Hotels, Spitäler etc. und natürlich auch für den Privathaushalt.

Überall, wo es etwas zum Bügeln gibt – ist der JOLLY-VAP am richtigen Platz.

Gute Qualität zum günstigen Preis

Typ: JOLLY-VAP (SEV-geprüft)

halbautomatisch, mit manueller Wasserspeisung. Sicherheits-thermostat bei Wassermangel – inkl. Dampfbügeleisen SWISS-MATIC – betriebsbereit!

Technische Daten:
Masse: 490 x 410 x 450 mm
(Tischmodell)
490 x 410 x 1180 mm
(Standmodell/fahrbar)
Kesselinhalt: (ca.) 4 Liter
Betriebsdruck: 2,3–2,6 bar
Dampferzeuger: 1500 W
Bügeleisen: 800 W
Stromspannung: 220 V
Gewicht: 20 kg

Preis (Tischmodell) Fr. 840.–
Preis (Standmodell) Fr. 870.–



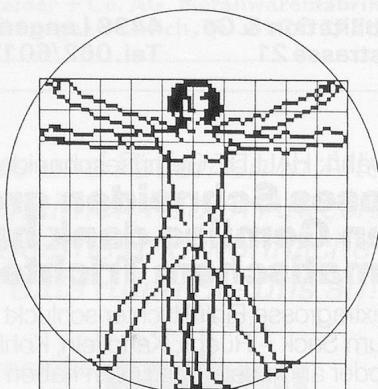
Für den kostengünstigen Einkauf ist die
PROCHEMA BAAR AG
Ihr Partner – weil es sich lohnt!

Verlangen Sie unsere technischen Unterlagen oder besichtigen Sie unverbindlich unsere reichhaltige Ausstellung über BÜGELMASCHINEN-GERÄTE und ANLAGEN!

PROCHEMA BAAR AG Falkenweg 11 b, CH-6340 Baar
Tel. 042 / 31 98 51, Telex 865 388 proc

HASYS

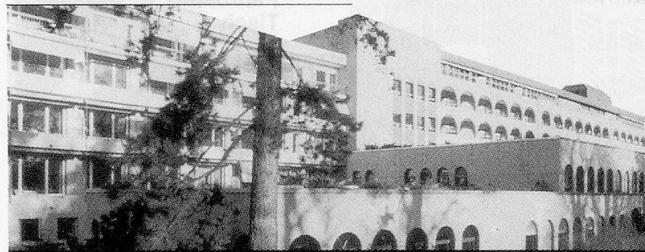
die perfekte EDV-Lösung
für die
Schulheim-Administration



Somm Systems AG · Taubenhausstrasse 6

6005 Luzern · Telefon 041 · 22 70 84

Wissen Sie warum man sich
im St. Clara Spital, Basel
für das CALDOMET® -Speisenverteilssystem
entschieden hat ?



Wenn Sie es wissen möchten,
dann sollten Sie unbedingt noch heute
die Informations-Broschüre
«Speisenverteilung im
Spital und Heim»
kostenlos anfordern!

Coupon

Bitte senden Sie mir kostenlos die
CALDOMET®-Informations-Broschüre
«Speisenverteilung im Spital und Heim».

Name/Vorname:

Spital/Heim:

Strasse:

PLZ/Ort:

Einsenden an: Berndorf Luzern AG,
CH-6014 Littau
Tel.: 041/57 35 35



Schmutzfangmatten Schmutzfangläufer

«Super-Clean»

- Nutzschicht: Aufgeschnittene Polyesterfasern mit grossem Nässe- und Schmutzaufnahmevermögen
- 7 attraktive Farbkombinationen
- 3 Rollenbreiten, 6 Mattengrössen
- Schwere PVC-Rückenbeschichtung

«Protectomat»

- Nutzschicht: Mit PVC überzogene Polyesterfasern zu Schlingen verarbeitet
- Grobschmutzfänger, auch für den Aussenbereich
- 4 verschiedene Farben
- 2 Rollenbreiten, 8 Mattengrössen

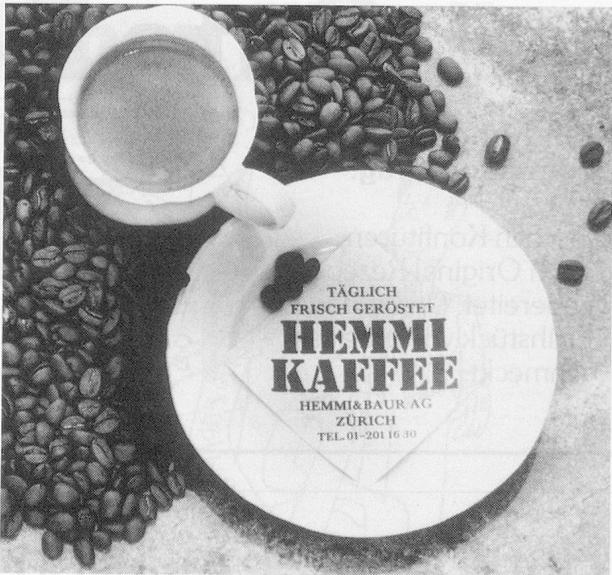
Mit «Super-Clean» und «Protectomat» bleiben Schmutz und Nässe draussen!



DS-Derendinger AG

3172 Niederwangen

Tel. 031 34 05 61/62



Ihren Pensionären
zuliebe ...

... und weil
HEMMI-KAFFEE auch umwelt-
freundlich geröstet wird ...

HEMMI & BAUR AG ZÜRICH TEL. 01 201 16 30

Relavit® Relaxin®
Die rationelle
Geschirrhygiene

Wenn's um sparsame
Qualitätsreinigung und
Glanztrocknung geht:
Fragen Sie zuerst uns!

vanBaerle
van Baerle & Cie. AG
4142 Münchenstein, Tel. 061/46 89 00

**Unser Erfolg
Ihr Gewinn!**

WETTER
Unternehmensberatung
Geschäftshaus Ring a/Bahnhof
5001 Aarau Bahnhofstrasse 86
Tel. 064 220 571 Fax 064 220 750

Neutrales Beratungsunternehmen für:
Akutspitäler
Alters- u. Pflegeheime
Krankenheime
Psychiatrische Kliniken
Privat-Kliniken
Pflegeschulen

Unsere Tätigkeits schwerpunkte:
Konzepte
Management
Organisation
Personal
Informatik
Finanz-/ Rechnungswesen
Schulung / Training

Bitte senden Sie uns Ihre Dokumentation.

Name

Adresse

PLZ/Ort

Telefon

Zuständig

Bitte einsenden an **Wetter Unternehmensberatung**
Bahnhofstrasse 86, 5001 Aarau

Gute Besserung

Ein froher Wunsch
zum neuen Tag.

Fischlin-Konfitüren,
nach Original-Rezept
zubereitet. Damit das
Frühstück wie zuhause
schmeckt.



11 Sorten fruchtig-feine
Konfitüren und Gelées.
Portionen à 30 g.

fischlin Guten Tag.

Fischlin AG, 6415 Arth, 041/8213 77

Hautpflege-Emulsion Dermalan

speziell zur Pflege nach häufigem Händewaschen,
Händedesinfizieren und für empfindliche Haut.

Unentbehrlich in Klinik und Praxis.

Verlangen Sie Dokumentation und Muster bei



DELPHIN-LABOR

4900 Langenthal, Tel. 063 22 82 72

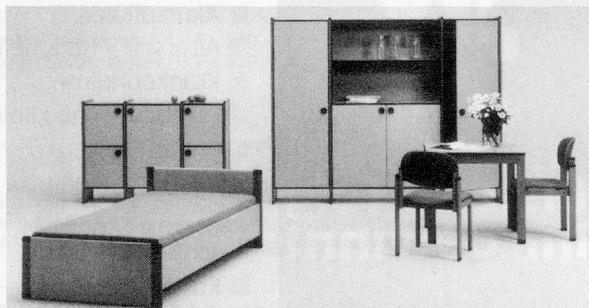


immer besonders gut
und ausgiebig

ORRIS-FETTWERK AG
6300 ZUG

Tel. 042 31 19 36

sissach – Die wohnlichere Alternative für Ihre Objekteinrichtung



Ein robustes vielseitiges Programm von bester Qualität

Hocker, Stühle, Sessel, Bänke, Tische,
Betten und ein variables Schranksystem

Rufen Sie uns an, mit uns sind Sie gut beraten!

Basler Eisenmöbelfabrik AG

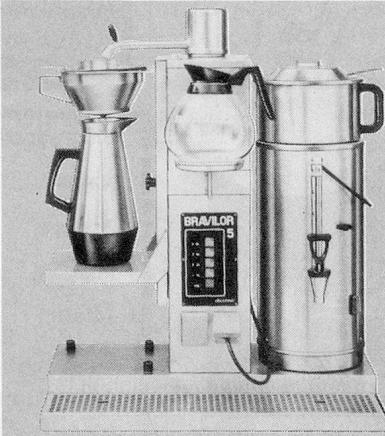
Industriestrasse 22, 4455 Zunzgen
Telefon 061/98 40 66, Postfach, 4450 Sissach

rex royal

system **BRAVILOR**

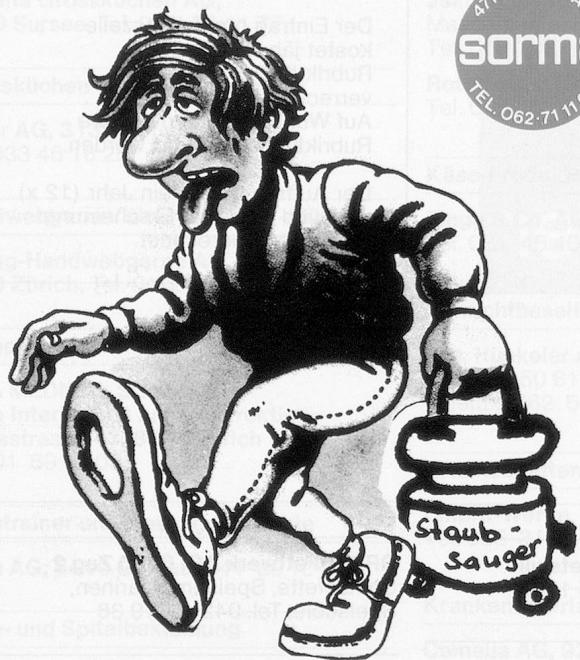
Container-Brühanlagen
für Brühmengen von
1–20 Liter

**Modell B 5 auf Wunsch
mit zusätzlicher Krug-
abfüllung**



- Kaffeezubereitung ohne Aufheizzeit mit Durchlauferhitzer (kein Boiler!)
- Energiesparend: nur die für den Brühvorgang notwendige Frischwassermenge wird aufgeheizt.
- Optimale Pulverauswertung dank Flachboden-Filtertüte

Weitere Informationen durch:
HGZ Maschinenbau AG
8108 Dällikon-Zürich
Ø 01/844 50 50



«Er kennt die neuen leichten von SORMA noch nicht!»

SORMA AG (SCHWEIZ)
Reinigungsmaschinen & Produkte
4710 Balsthal, Tel. 062 711166

Einer für alles.

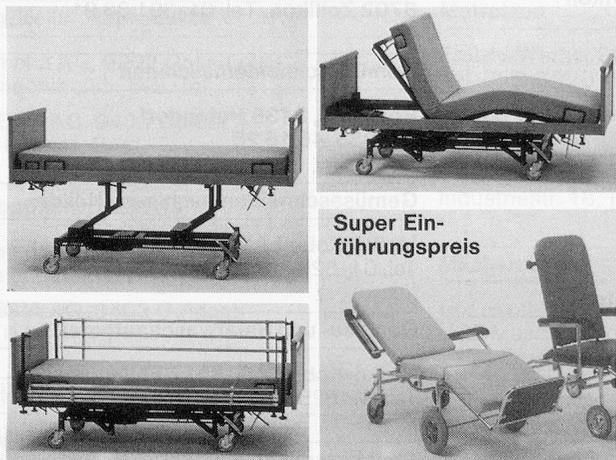


howeg gastro ag
Bietet alles preiswert.

Telefon 2540 Grenchen * 1030 Bussigny 7302 Landquart * ab 12.11.1988	Telefax 065 51 21 51 021 34 45 51 081 56 11 81 021 634 45 51	065 52 99 09 021 34 69 18 081 51 29 77 021 634 69 18
--	--	---

«HEIMELIG»-Pflegebetten

8274 Tägerwilen
Tel. 072 69 25 17 oder 42 21 80



Super Ein-führungspreis

Vermietung und Verkauf zu äusserst günstigen Konditionen

- Pflegebetten
- Bett/Nachttisch

Unsere Stärke

- Patientenlift
- Transport/Ruhesessel
- weitere Hilfsmittel

Wir liefern schnell, prompt und zuverlässig

SIPROMATIC PFLEGE BETTEN



wohnlich - pflege erleichternd - formschön

Die spitälerexterne Pflege bedingt oft ein Pflegebett mit den Funktionen gleich denjenigen eines Spitalbettes. Komfort und Bedienung sind genau auf den Patienten angepasst, nicht nur die richtige Höhe für die Pflege, auch das Umsteigen in den Rollstuhl passt genau.

Einsenden an:

FAVOTHERM AG · Ringstr. 15 · 9533 Kirchberg · Tel. (073) 238844

Doku-Bon

Name _____

Senden Sie mir Unterlagen über das Pflegebett

Vorname _____

Ich wünsche Ihren Besuch mit tel. Anmeldung

Str./Nr. _____

PLZ _____ Ort _____

Tel. () _____

FAVOTHERM AG · Ringstrasse 15 · 9533 Kirchberg/SG